

科目	受験生記入欄	
仏語 (音楽文化学専攻) 2枚のうちの1枚目	科 専攻	声種: 楽器: 受験番号 番

(ア)

(イ)

1 次の文を和訳しなさい。

Dès mon enfance, j'étais noté pour la docilité et l'humanité de mon caractère. Ma tendresse de cœur était même si remarquable qu'elle avait fait de moi le jouet de mes camarades. J'étais particulièrement fou des animaux, et mes parents m'avaient permis de posséder une grande variété de favoris. Je passais presque tout mon temps avec eux, et je n'étais jamais si heureux que quand je les nourrissais et les caressais. Cette particularité de mon caractère s'accrut avec ma croissance, et, quand je devins homme, j'en fis une de mes principales sources de plaisirs. Pour ceux qui ont voué une affection à un chien fidèle et sagace, je n'ai pas besoin d'expliquer la nature ou l'intensité des jouissances qu'on peut en tirer. Il y a dans l'amour désintéressé d'une bête, dans ce sacrifice d'elle-même, quelque chose qui va directement au cœur de celui qui a eu fréquemment l'occasion de vérifier la chétive amitié et la fidélité de gaze de « l'homme naturel ».

Edgar Allan Poe, *Le Chat noir*, traduction par Charles Baudelaire (1884)

(解答欄)

科目	受験生記入欄	
仏語（音楽文化学専攻） 2枚のうちの2枚目	科 専攻	声種： 楽器： 受験番号 番

(ア)

(イ)

2 次の文の下線部を和訳しなさい。固有名詞は原綴のままでよい。

この部分につきましては、著作権法上の関係から掲載することができません。

« Entretien sur la musique avec André Comte-Sponville, philosophe », *ResMusica* (magazine en ligne), le 31 janvier 2012

(解答欄)